

**M Ú Z E U M**

3/2006 ROČNÍK LII

Metodický, študijný a informačný materiál  
pre pracovníkov múzeí a galérií

*Guidance, information and study review  
for museum and art gallery workers*

Vychádza štvrtročne s finančným príspevkom  
Ministerstva kultúry SR

*Quarterly review, published with financial support  
of the Ministry of Culture of the Slovak Republic*

Vydáva Slovenské národné múzeum v Bratislave  
a Zväz múzeí na Slovensku

*Edited by the Slovak National Museum  
and the Museum Association in Slovakia*

**Redakcia a administrácia****Correspondence and Subscription Address**

Slovenské národné múzeum, Časopis MÚZEUM  
Žižkova 18, P.O. Box 13, 810 06 Bratislava 16  
Telefón: + 421 2 592 072 19  
e-mail: public@snm.sk, poduselova@snm.sk  
chorvathova@snm.sk

**Redakčná rada – Editorial Board**

PhDr. Marianna Janoštinová, PhDr. Marta Jano-  
vičková, RNDr. Ján Kautman, PhDr. Eva Králiková  
PhDr. Eva Luptáková, PhDr. Gabriela Podušelová,  
PhDr. Róbert Pollák, Mgr. Branislav Rezník, RNDr.  
Eva Sitášová, CSC., PhDr. Jarmila Strelková, CSC.  
PhDr. Katarína Tomčíková, PhDr. Iveta Zuskinová

**Zodpovedný redaktor – Editor-in-Chief**

PhDr. Gabriela Podušelová

**Výkonná redaktorka – Managing Editor**

PhDr. Ľubica Chorváthová

**Grafická úprava a sadzba – Design  
and Typesetting/Layout**

Clara Design Studio

**Tajomníčka redakcie – Assistant of Editor**

Gizela Bendeová

**Tlač – Printed by**

Tlačiareň TYPOCOL, Prievozsá 38, 827 16 Bratislava

Cena 1 čísla: 40,- Sk

Ročné predplatné: 160,- Sk + poštovné  
Yearly Subscription: 160,- Sk + Postal Fee

Nevyžiadané rukopisy sa nevracajú.

Registračné číslo: MK SR 1739/75

ISSN 0027-5263

© Slovenské národné múzeum, Bratislava

© The Slovak National Museum Bratislava

Autorské práva vyhradené. Rozmnožovanie textu,  
fotografií, peroviek a hocjakých údajov v elektro-  
nickej podobe len s predchádzajúcim písomným  
súhlasom vydavateľa.

**Na 1. strane obálky – Front Cover:**

Časť ikony Posledný súd, 1. pol. 16. storočia,  
tempera, plátno na dreve, 182,5 x 109,5 cm.  
K čl. M. Sopoligu na str. 9–14.

*The Last Judgement, fragment of  
the 1st half of 16<sup>th</sup> C. icon, tempera  
on canvas and wood, 182,5 x 109,5 cm.  
To the article of M. Sopoliga on pp. 9–14.*

**Na 4. strane obálky – Back Cover:**

Stránka z torza rukopisu neznámeho  
ukrajinského evanjeliára zo 17. storočia.  
K čl. na str. 9–14.

*One page from an unknown fragmentary  
17<sup>th</sup> C. Ukrainian Evangelistary manuscript.  
To the article on pp. 9–14.*

**ODBORNÉ MÚZEJNÉ ČINNOSTI  
PROFESSIONAL MUSEUM ACTIVITIES**

1

Iveta Géczyová: O jednej zbierke  
v regionálnom múzeu

*Iveta Géczyová: A unique collection  
in the Upper Nitra Museum*

4

Tibor Díte: Vývrtka

*Tibor Díte: The corkscrew*

**DIGITALIZÁCIA MÚZEJNÝCH ZBIEROK  
DIGITALIZATION OF MUSEUM COLLECTIONS**

6

Ján Jurkovič: Múzejné zbierky a informatika

*Ján Jurkovič: Museum collections  
and informatics*

7

Viera Majchrovičová: Postrehy školiteľa  
elektronického spracovania zbierok

*Viera Majchrovičová: The remarks of  
an educator of electronic processing of collections*

**Z HISTÓRIE • FROM THE HISTORY**

9

Miroslav Sopoliga: Najstaršie národnostné  
múzeum na Slovensku jubiluje

*Miroslav Sopoliga: The oldest minority museum  
in Slovakia celebrates*

14

Ladislav Vincze: Sedemdesiat rokov múzea  
v Nových Zámkoch

*Ladislav Vincze: Seventy years of museum  
in Nové Zámky*

**ROZHLADY • SURVEY**

18

Adam Bartosz: Prezentácia rómskej kultúry  
v poľskom múzejníctve

*Adam Bartosz: Presentation of the Roma  
culture in Polish museums*

**NOVÉ EXPOZÍCIE  
NEW PERMANENT EXPOSITIONS**

22

Ladislav Spalek: Zázrak prírody  
– Biodiverzita Zeme

24

Jana Šedová: Múzeum obchodu

**VÝSTAVY • EXPOSITIONS**

28

Eva Sitášová: Neželaní votrelci – invázne  
rastliny okolo nás

29

Peter Sabov: Medzinárodná výstava  
„Modrá krv – tlačiarenská čerň“

30

Mária Rapošová: Čaro Benkových ilustrácií

31

Želmíra Šípková: Výstava Kalamita  
v Tatrách srdcom a rozumom

32

Z výstavnej činnosti múzeí a galérií

**INFORMÁCIE • INFORMATION**

33

Zlatica Adamčiaková: Galérie na Slovensku  
v roku 2005

37

Beáta Husová: Bratislava pre všetkých  
v MMB

38

Helena Kotvasová: Štvrtstoročie  
sprístupnenia Múzea kysuckej dediny

39

Vladimír Turčan: Projekt Byzantská kultúra  
a Slovensko v Archeologickom múzeu SNM  
v Bratislave

**MEDZINÁRODNÝ DEŇ MÚZEÍ  
INTERNATIONAL MUSEUMS' DAY**

40

Gabriela Podušelová: Národná súťaž  
Múzeum roka 2005

41

Marianna Janoštinová: Festival slovenských  
múzeí

42

Jana Mojžítová: Druhý ročník podujatia  
Noc múzeí a galérií

**ANKETA • PUBLIC INQUIRY**

44 – 46

Načo sú nám múzeá?

**Z LITERATÚRY • BOOK REVIEWS**

44

Elena Kurinčová: Francová Z.,  
Grajciarová Ž., Herucová M.  
Bratislavský umelecký spolok 1885–1945

**PERSONÁLIE • PERSONAL DATA**

45

Gratulujeme...

45

Monika Ilčíková: Životné jubileum  
Mgr. Márie Mitterovej

46

Juraj Bartík: Šesťdesiatnik Ivan Hinca

47

Katarína Tomčíková: Spomíname...

47

Katarína Bajcurová: Odišiel Igor Gazdík